

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: یوهان اشترن - [Johannes Stern](http://www.johannesstern.com)

برگردان از: حمید محوی

۰۲ می ۲۰۱۳

تمدید مأموریت نظامی المان در افغانستان

تانک و خمپاره انداز برای قطر



۱۸ اپریل، وزیر امور خارجه المان گیدو وسترویل (از حزب دموکرات لیبرال) و وزیر دفاع لوتار دو میزیر (حزب دموکرات مسیحی) اعلام کردند که پس از تاریخ رسمی خروج نیروهای رزمی ناتو تا پایان ۲۰۱۴، ارتش المان ۸۰۰ سرباز خود را در افغانستان حفظ خواهد کرد.

همان روز رسانه های المانی اعلام کردند که المان ۶۲ تانک و ۲۴ خمپاره انداز به دولت نیمه فئودالی قطر ارسال می دارد.

تهاجم امپریالیسم به آسیای مرکزی و در منطقه خلیج فارس با همکاری بسیار نزدیک ایالات متحده انجام می گیرد که برلین آن را به عنوان متحد اصلی برای حفظ منافع جغرافیای ستراتیژیک و اقتصادی در خارج باز شناسی می کند.

در حال حاضر، دولت امریکا و رئیس جمهور اواما اعلام نکرده است که چه تعداد سرباز می خواهد در افغانستان نگهدارد و دائما با رژیم حامد کرزی درباره شرایط حفظ و گسترش نیروها مذاکره می کند. واشینگتن اصرار دارد که برای نیروهایش در مورد اتهامات جنایت جنگی و دیگر اعمال تجاوزکارانه مصونیت حقوقی داشته باشد. ژنرال جوزف دانفورد فرمانده عالی ترین مقام فرماندهی امریکا در افغانستان طی جلسه ای در سنا، در هفته گذشته اعلام کرد که نظریاتش را در نومبر ۲۰۱۳ اعلام خواهد کرد، زیرا ابتداء باید از نتایج عملیات قطعات افغان که به

شکل جانبی با آنها همکاری می کنند طی فصل مبارزات تابستانی مطلع گردد. تعداد سربازان براساس رسانه ها بین ۶۰۰۰ تا ۲۰۰۰۰ نفر تخمین زده شده است.

پس از گردهمایی وزرای ناتو در ماه ففبروری، وزیر دفاع «لوتار دو میزیر» اعلام کرد که واشینگتن تصمیم گرفته است که پس از ۲۰۱۴ بین ۸۰۰۰ تا ۱۲۰۰۰ سرباز را در محل حفظ کند، ولی وزیر دفاع امریکا لئون پانتا فوراً اعلام کرد که این گزارشات صحیح نیست.

از آغاز تسخیر افغانستان، المان نقش مهمی به عهده داشته است. از سال ۲۰۰۶، المان «ملت در خط مقدم» در مأموریت نیروی بین المللی امینت و کمک رسانی بوده و فرماندهی شمال را برای «فیسا» به عهده دارد که ۹ ایالت و یک منطقه به وسعت بیش از ۱۶۲ هزار کیلومتر مربع را در بر می گیرد.

المان پس از ایالات متحده و انگلستان، سومین ارسال کننده نیرو به افغانستان می باشد و نقش مهمی پس از ۲۰۱۴ به عهده خواهد داشت.

وزیر امور خارجه نقش المان را در ستراتیژی جدید برای اشغال افغانستان چنین تشریح کرد: «در چهار چوب این الگو، نیروهای نظامی در کابل حضور خواهند داشت. علاوه بر این، المان مسؤلیت شمال افغانستان را به عنوان «کشور مرجع» برای تمرینات محلی، مشاورت و خدمات لوژیستیک به عهده خواهد گرفت... پس از دو سال، المان در بخش کابل متمرکز خواهد شد.»

به عبارت دیگر، المان خود را برای حضور دائمی در افغانستان و شرکت در اشغال نظامی دراز مدت در کنار هم پیمانان ناتو آماده کرده است. بر این اساس، المان برای دولت دست نشانده ای که توسط امپریالیست ها در کابل مستقر شده، نقش مشاور را به عهده خواهد داشت و نیروهای نظامی افغان را در سرکوب افغان هائی که مخالف اشغال بیگانه هستند، در داخل کشور پشتیبانی خواهد کرد.

بورژوازی المان نیز مانند طبقه حاکم امریکا از دیدگاه ستراتیژیک افغانستان را برای منافع خود ضروری می داند. از این دیدگاه افغانستان سر پل مناطق سرشار از منابع در خاورمیانه و آسیا است، مضافاً بر این که خود افغانستان نیز دارای منابع طبیعی سرشار می باشد.

المان منافع زیادی در منابع منطقه دارد و در رابطه با مواد اولیه با قزاقستان و مغولستان مناسباتی برقرار کرده است. امپریالیسم المان برای بر طرف ساختن عطشی که برای منابع انرژی دارد فعالیت های نظامی اش را شدت بخشیده است. مطمئناً این منابع برای اقتصاد المان ضروری می باشد. تعداد زیادی از ذخائر مواد اولیه برای اقتصاد المان، مانند مواد معدنی نادر مانند مس، طلا، آهن و لیتیوم در خود افغانستان موجود می باشد. برخی منتقدان بر این باور هستند که به طور مشخص المان برای جنگ منابع تدارکات گسترده ای فراهم دیده است.

تداوم مأموریت المان در افغانستان در عین حال با تقویت نظامی قطر در پیوند تنگاتنگ است. این دو حرکت برای افزایش و تقویت نفوذ امپریالیست المان در خاورمیانه و در آسیای مرکزی با همکاری واشینگتن انجام می گیرد.

ارسال تانک المانی به قطر معادل هزار و هشتصد و نود میلیون یورو وقتی اعلام شد که ایالات متحده نیز برای فروش اسلحه به متحدان خود در خاورمیانه قراردادهای جدیدی را به امضاء رساند. به گزارش نیویورک تایمز، ایالات متحده سامانه های موشکی و هواپیماهای جنگی به ارزش ۱۰ میلیارد دلار به عربستان سعودی، امارات متحده عرب و اسرائیل تحویل خواهد داد.

این سلاح ها مستقیماً به تدارکات مداخله نظامی مستقیم در سوریه و جنگ علیه ایران مرتبط می باشد، که در جریان روزهای گذشته شدت بیشتری یافته است.

در آغاز مسافرت به خاورمیانه، وزیر دفاع امریکا چاک هاگل، یکشنبه اعلام کرد که فروش اسلحه «پیغام خیلی روشنی» برای ایران است. «گزینش نظامی گزینشی است که روی میز باقی می ماند، و باید روی میز باقی بماند.» و اضافه کرد که «سرویس های اطلاعاتی امریکائی در مورد گزارشات مرتبط به کاربرد سلاح کیمیائی توسط دولت بشار اسد در حال تحقیق است.»

از مدتها پیش، دولت اوپاما سوریه را در صورتی که رژیم اسد از سلاح کیمیائی استفاده کند مستقیماً تهدید به مداخله نظامی کرده است. روز سه شنبه، رئیس اطلاعات اسرائیل، سرتیپ «ایتائی برون»، مدعی شد که سوریه «بیش از پیش از سلاح کیمیائی استفاده می کند».

هنگام مذاکره دو جانبه بین صدر اعظم المان انجلا مرکل و نخست وزیر قطر، شیخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثانی، کاملاً روشن شد که فروش اسلحه المانی به قطر مستقیماً مرتبط است به تدارکات جنگ علیه سوریه و ایران. مرکل اعلام کرد که با آل ثانی، فکر می کند که «ایران اتمی وجود نخواهد داشت» و «اسد اعتبار و قانونیت خود را از دست داده است».

المان و قطر از مدت ها پیش موتور تدارکات جنگ علیه سوریه بوده اند. قطر در تأمین مالی و مسلح کردن اکثر گروه های افراطی سنی که واحد های ضربتی امپریالیسم را در سوریه تشکیل می دهند، نقش مرکزی داشته است. المان دو سامانه پدافند هوایی پاتریوت در ترکیه ایجاد کرده و در عین حال سرویس های اطلاعات فدرالی المان در امور اطلاعاتی به اپوزیسیون های سوریه کمک می کنند.

در پایان هفته گذشته، به اصطلاح «دوستان سوریه» که المان و قطر نیز از اعضای آنها هستند، در گردهمایی استانبول اعلام کردند که کمک های خودشان را برای مخالفان سوریه افزایش خواهند داد.

وزیر امور خارجه امریکا جان کری اعلام کرد که پشتیبانی از مخالفان دو برابر خواهد شد و از مرز ۲۵۰ میلیون دلار خواهد گذشت، علاوه بر این پوشش ضد گلوله، تجهیزات شناسایی اهداف در شب و خودروهای زرهی برای آنها در نظر گرفته شده است. گیدو وستروله (سیاستمدار لیبرال المانی) که تا کنون رسماً مسلح سازی مخالفان سوریه را نفی می کرد، در حاشیه کنفرانس به نفع حذف تحریم اروپا روی ارسال اسلحه به سوریه سخن گفته است. در نتیجه می بینیم که در حالی که دولت فدرال می خواهد آتش جنگ را شعله ورتر سازد، رسانه های المانی از نظامی گری حرف می زنند. یکشنبه، روزنامه «دی ولت» درخواست کرد که برای مخالفان طرفدار امپریالیسم سلاح بیشتری فرستاده شود: «به اصطلاح دوستان سوریه همکاران و هم پیمانان خود را در بطن مخالفان سوریه می شناسند. باید آنها را به شکل مسؤولانه و کنترل شده به نیاز هایشان در جنگ علیه رژیم تروریست اسد پاسخ بگوید. این نبرد مرگ و زندگی است و هیچ سازش سیاسی و صلح طلبانه دیگر ممکن به نظر نمی رسد. برای چنین کاری دیگر دیر شده است.»

پس از یک دهه جنگ و اشغال خوشونتبار افغانستان، برگزیدگان المانی بیش از پیش جنگ را به عنوان شیوه ای قانونی و «عادی» برای امور سیاسی تلقی می کنند.

در مصاحبه ای با گاردین بریتانیائی، وزیر دفاع، میزیر، روز دوشنبه اعلام کرد: «در افغانستان، سربازان المانی برای نخستین بار دریافته اند که باید ضرورتاً بجنگند. برخی از هم پیمانان ما فکر می کردند که ما «بازیگران خرده پائی» هستیم، و در حد پاسخگوئی به ضروریات نیستیم. [...] ولی نیروهای نظامی المان نشان دادند که از عهده نبرد برمی آیند. المان باید بیاموزد که جنگیدن مهم و ضروری است. سپس از گفتار مشهور ژنرال پروسی و تاریخ شناس نظامی کارل فون کلازویتز یاد کرد که «جنگ ادامه سیاست به شیوه دیگر است».

Johannes Stern

Article original, [WSWS](#), paru le 25 avril 2013

منبع :

[http://www.mondialisation.ca/lallemagne-prolonge-sa-mission-militaire-en-afghanistan-et-
arme-le-qatar/5333161](http://www.mondialisation.ca/lallemagne-prolonge-sa-mission-militaire-en-afghanistan-et-
arme-le-qatar/5333161)

گاہنامہ ہنر و مبارزہ

۳۰ اپریل ۲۰۱۳

مرکز مطالعات جهانی سازی، ۲۷ اپریل ۲۰۱۳

منطقہ : خاورمیانه و افریقای شمالی

مضمون : جنگ، ایالات متحده، ناتو، نظامی سازی

تحلیل : افغانستان